Potrebujem...	Мені потрібен/потрібна/потрібне...
pomoc	допомога
lekára	лікар
lieky	ліки
informácie	інформація
taxík	таксі
benzínovú pumpu	автозаправка
autoservis	автосервіс
automechanika	автомеханік
internet	інтернет
Kde si môžem zmeniť peniaze, prosím?	Скажіть, будь ласка, де я можу обміняти гроші?
Kde je zmenáreň, prosím?	Скажіть, будь ласка, де знаходиться обмін валют?
Kde môžem kúpiť...?	Де я можу купити...?
pohľadnice	листівки
známky	марки
obálku	конверт

Haló, počujeme sa?	**Алло, мене чути?**
telefón	телефон
mobil	мобільний телефон
telefonovať	телефонувати
zavolať	зателефонувати
telefonát	дзвінок
esemeska	СМС-повідомлення
poslať esemesku	надіслати СМС-повідомлення
signál	сигнал

Kováč, prosím.	Ковач, я вас слухаю.
Ahoj, Ivan, tu je Adam.	Привіт, Іване, це Адам.
Neruším?	Не відволікаю тебе?
Môžem hovoriť s pánom Kováčom/ pani Kováčovou?	Чи можу я говорити з паном Ковачем/ пані Ковачовою?
Hneď ho/ju zavolám.	Зараз я його/її покличу.
Prepojím vás.	Я з'єднаю вас.
Žiaľ, momentálne má poradu.	Нажаль, зараз він/вона на нараді.
Nechám mu/jej nejaký odkaz?	Хочете залишити йому/їй якесь повідомлення?
Zavolajte...	Зателефонуйте...
neskôr	пізніше
o 15 minút	через 15 хвилин
o chvíľu	через хвилинку
o hodinu	через годину
Dopočutia.	До зв'язку/До побачення.
Nerozumiem, zle ťa/vás počujem.	Я не розумію, погано тебе/вас чую.
Nepočujem ťa/vás dobre.	Не чую тебе/вас добре.
Prepáčte, s kým hovorím?	Вибачте, з ким я розмовляю?
Je tu zlý/slabý signál.	Тут поганий/слабкий сигнал.
To je asi omyl.	Ви, напевно, помилились номером.
Asi máte zlé číslo.	Ви маєте, напевно, невірний номер.
Prerušilo nás.	Роз'єднало нас.
Linka je obsadená.	Лінія зайнята.



Вправа: відтворіть діалог з новими фразами

Ups, mám problém...	Ой, у мене проблема...
porucha	аварія
oprava	ремонт
strata	втрата
krádež	крадіжка
vlámanie	крадіжка зі зламом
poistenie	страхування
autoservis	автосервіс
odťahovacia služba	евакуатор
požiar	пожежа
dopravná nehoda	дорожньо-транспортна пригода (ДТП)
ranený	поранений
mŕtvy	мертвий
záchranka	швидка допомога
Zabudol som si...	Я забув...
kľúče	ключі
diár	щоденник
mobil	мобільний телефон
Stratil som...	Я загубив...
doklady	документи
peňaženku	гаманець
Ukradli mi...	У мене вкрали...
auto	автомашину
tašku	сумку
peniaze	гроші
Vykradli mi...	Обікрали мій / мою...
auto	машину
dom	будинок
byt	квартиру
Výťah nefunguje.	Ліфт не працює.
Kopírka nefunguje.	Ксерокс не працює.



Вправа: відтворіть діалог з новими фразами

Internet nefunguje.	Інтернет не працює.
Telefón nefunguje.	Телефон не працює.
Výťah je pokazený/nefunguje.	Ліфт поламаний/не працює.
Výťah nejde. *(hovor.)*.	Ліфт не їде. *(розмов.)*
Pokazilo sa mi auto.	У мене зламалося авто.
Neviem naštartovať.	Не можу завести автомашину.
Potrebujem odtiahnuť.	Мені потрібно відбуксирувати авто.
Mám defekt.	У мене спустило колесо.
Nabúral/-a som.	Я потрапив в аварію.
Mám nehodu/havaroval/-a som.	У мене аварія/ДТП.
Musím zavolať do poisťovne.	Мені необхідно зателефонувати у страхову компанію.
Auto nie je poistené.	Авто не застраховане.
Musím zavolať odťahovaciu službu.	Мені потрібно викликати евакуатор.
Nejde plyn/elektrina/voda. *(hovor.)*	Нема газу/електрики/води. *(розмов.)*
Netečie voda.	Не тече вода.
Nefunguje elektrina.	Не працює електрика.
Kanalizácia je upchatá.	Каналізація закупорилася.
Zasekli sa mi dvere/neviem otvoriť dvere.	Заклинило двері/не можу відчинити двері.
Okno je rozbité.	Вікно розбите.
Vytopilo ma.	Мене затопило.
Lampa nesvieti.	Лампа не світить.
Mobil je vybitý.	Мобільний телефон розряджений.
Zavolajte pomoc, prosím.	Покличте когось, будь ласка, на допомогу.
Zavolajte políciu.	Викличте поліцію.
Horí!	Пожежа!
Zavolajte hasičov.	Викличте пожежників.
Stala sa dopravná nehoda.	Сталася дорожньо-транспортна пригода.
Je tu jeden mŕtvy.	Тут є один мертвий.

Je tu ťažko ranený muž/ ranená žena.	Тут є тяжко поранений чоловік/ поранена жінка.
Zavolajte záchranku.	Викличте, будь ласка, швидку допомогу.
Potrebujem lekára, necítim sa dobre.	Мені потрібен лікар, я почуваюся погано.

Zlá orientácia	**Погана орієнтація**
Zablúdil/-a som.	Я заблукав/-ла.
Stratil/-a som sa.	Я загубився/-лася.
Ako sa dostanem...?	Як мені...?
von	знайти вихід
naspäť	повернутися назад
na stanicu	пройти/доїхати на вокзал
na Novú ulicu	пройти/доїхати на вулицю Нову
do centra	пройти/доїхати до центра
Neviete, kde je...?	Не підкажете, де знаходиться...?
Zámocká ulica	вулиця Замоцька
univerzita	університет
najbližsia pošta	найближча пошта

Telefónne čísla v núdzi	**Аварійні телефони**
Prvá pomoc: 155, 112;	Швидка допомога 155, 112;
Polícia: 158, 112;	Поліція 158, 112;
Hasiči: 150, 112;	Пожежна служба 150, 112;
Letecká záchranná služba: 18 155 http://www.airrescue.sk;	Повітряна рятувальна служба: 18 155 http://www.airrescue.sk;
Horská záchranná služba: 18 300 http://www.hzs.sk;	Гірська рятувальна служба: 18 300 http://www.hzs.sk;
Slovenský Červený kríž http://www.redcross.sk	Словацький Червоний хрест http://www.redcross.sk

Вправа: відтворіть діалог з новими фразами